

## منظمة الطيران المدني الدولي

### الجمعية العمومية – الدورة الخامسة والثلاثون

#### اللجنة التنفيذية

البند رقم ١٨ : التسهيل المالي الدولي لسلامة الطيران

#### تقرير المجلس عن

#### التسهيل المالي الدولي لسلامة الطيران (IFFAS)

##### ملخص

يرد في هذه الوثيقة تقرير المجلس بشأن نشاطات التسهيل المالي الدولي لسلامة الطيران (الايافاس IFFAS) وتقييم الأداء والبيانات المالية المدققة، وفقاً للفقرة السابعة من قرار الجمعية العمومية A33-10. والهدف من الايفاس مساعدة الدول المتعاقدة في تمويل المشاريع المتعلقة بالسلامة لمعالجة أوجه القصور التي تم تحديدها أساساً من خلال برنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية والتي لا تستطيع الدول المتعاقدة توفير الموارد المالية اللازمة لها أو الحصول عليها بطريقة أخرى. وقد أنشأ مجلس الايكاو في ٢٠٠٢/١٢/٤ التسهيل المالي الدولي لسلامة الطيران وبدأ تشغيله في ٢٠٠٣/٦/١٨. وقد سمحت المساهمات التي استلمت في نهاية ٢٠٠٣ (١,٦ مليون دولار أمريكي) للتسهيل أن يبدأ بتنفيذ آليته للتمويل. ويتضمن التقرير الذي سيقدم الى عناية الجمعية العمومية للنظر فيه أيضاً البيانات المالية لعامي ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ ومشروع قرار موحد للجمعية العمومية.

ويرد الاجراء المعروض على الجمعية العمومية في الفقرة ٥.

##### المراجع

قرار الجمعية العمومية A33-10، الوثيقة Doc 9790  
كتاب المنظمة رقم M 11/1-02/114 بتاريخ ٢٠٠٢/١٢/٣١

## ١ - مقدمة

١-١ أيدت الجمعية العمومية في قرارها A33-10 مفهوم انشاء تسهيل مالي دولي لسلامة الطيران وطلبت الى المجلس أن يتابع على سبيل الأولوية انشاء التسهيل في أوائل الفترة الثلاثية ٢٠٠٢-٢٠٠٤، وذلك استنادا الى المعايير المحددة في القرار. ويقتضي أحد المعايير أن تنشئ الايكاو التسهيل أولا في الفترة الثلاثية ٢٠٠٢-٢٠٠٤.

٢-١ ويقدم هذا التقرير استجابة الى الفقرة ٧ من قرار الجمعية العمومية A33-10 الذي طالبت فيه المجلس أن يقدم الى الدورة العادية المقبلة للجمعية العمومية تقريرا عن نشاطات التسهيل المالي الدولي لسلامة الطيران بما في ذلك تقييم الأداء والبيانات المالية المدققة.

## ٢ - انشاء التسهيل المالي الدولي لسلامة الطيران ونشاطاته

١-٢ بناء على تكليف من الجمعية العمومية، تابع المجلس، على سبيل الأولوية، عملية انشاء التسهيل المالي الدولي لسلامة الطيران في أوائل الفترة الثلاثية ٢٠٠٢-٢٠٠٤. ونظر المجلس أولا في مشروع ميثاق اداري للتسهيل المالي أعدته الأمانة العامة واستنتج أنه من الضروري اجراء مزيد من الأعمال قبل اعتماده. وقد أنشئت مجموعة عمل تابعة للمجلس معنية بالتسهيل المالي الدولي لسلامة الطيران تضم ستة مندوبين من المجلس بهدف تحسين نص الميثاق الاداري ووضع اللمسات الأخيرة على الوثائق الأخرى ذات الصلة اللازمة للاعتماد من جانب المجلس. وعلى أساس تقرير مجموعة العمل، اعتمد المجلس في ٢٠٠٢/١٢/٤ الميثاق الاداري للتسهيل المالي الدولي لسلامة الطيران بما في ذلك مرفقاته، وعلى هذا الأساس أنشئ التسهيل المالي الدولي لسلامة الطيران (الايكاس).

٢-٢ وفقا للمبادئ المحددة في قرار الجمعية العمومية A33-10، للتسهيل المالي الدولي لسلامة الطيران المعالم الأساسية التالية:

- أ) يعتمد التسهيل المالي الدولي لسلامة الطيران على استراتيجية ادارية تحدد على أساس المبادئ المنصوص عليها والمتوائمة مع النظام القانوني الحالي للايكاو.
- ب) يتم تمويل التسهيل المالي الدولي لسلامة الطيران من المساهمات الطوعية المقدمة من الدول المتعاقدة والمنظمات الدولية والهيئات العامة والخاصة المرتبطة بالطيران المدني الدولي.
- ج) يعمل التسهيل المالي الدولي لسلامة الطيران باستقلال تام عن الميزانية البرنامجية للايكاو. ويشكل التسهيل المالي آلية تكمل آليات الايكاو القائمة لتعبئة الأموال. ويمثل التسهيل المالي صندوقا قائما بحد ذاته مستقلا عن سيطرة الدول وحكوماتها فرادى أو جماعة.
- د) ستساعد الايكاو التسهيل المالي الدولي لسلامة الطيران بتوفيرها أي خدمات ادارية أو خدمات أخرى فقط بناء على طلب الدول المشاركة وعلى أساس مبدأ استرداد التكاليف.

٣-٢ نظرت الجمعية العمومية في دورتها الرابعة والثلاثين (الاستثنائية) (مونتريال، ٣١/٣-٤/١/٢٠٠٣) ضمن البند ٥ من جدول أعمالها مسألة "تمويل أنشطة أمن الطيران والتسهيل المالي الدولي لسلامة الطيران بالعلاقة الى قرار الجمعية العمومية رقم A33-10 ورقم A33-27" واعتمدت قرارها A34-1 الذي أقرت الجمعية العمومية بموجبه أمورا عديدة من بينها استخدام، على أساس غير متكرر، الأموال البالغ قدرها ١,٠٤ مليون دولار أمريكي تقريبا بالاضافة الى الفوائد المحققة لتمويل النشاطات المتعلقة بالتسهيل المالي الدولي لسلامة الطيران والتي تشمل انشاء التسهيل المالي وتشغيله

وإدارته. وأن هذه الأموال حصيلة مدفوعات قامت بها الدول المتعاقدة التي عليها متأخرات لثلاث سنوات كاملة أو أكثر والتي تم الاحتفاظ بها في حساب منفصل وفقا لقرار الجمعية العمومية A33-27. وقد حدد القرار A34-1 أنه يمكن استخدام هذه الأموال لتمويل المشاريع الرائدة، على نحو كامل أو جزئي، والتي من المزمع تنفيذها تحت رعاية التسهيل المالي لمصلحة مجموعة محددة أو مجموعات محددة من الدول على الصعيدين الإقليمي أو الإقليمي الفرعي. ولكن لا يجوز بأي حال من الأحوال إتاحة هذا المبلغ لأية دولة واحدة بصفتها المقترض الوحيد أو المستفيد الوحيد من أية منحة في إطار التسهيل.

٤-٢ بموجب تفويض من المجلس، عين رئيس المجلس الأعضاء في مجلس إدارة التسهيل في ٢٠٠٣/٦/١٨. وان المساهمات المستلمة لغاية الآن (توازي حوالي ١,٦ مليون دولار أمريكي بحلول نهاية سنة ٢٠٠٣ بما في ذلك نقل الأموال المذكورة في الفقرة ٢-٣ أعلاه) قد سمحت للتسهيل المالي ببدء عملياته.

٥-٢ منذ إنشائه، عقد مجلس الإدارة للتسهيل المالي الدولي لسلامة الطيران ثلاثة اجتماعات:

- في الاجتماع الأول، في ٢٤/١١/٢٠٠٣، انتخب مجلس الإدارة رئيسه ونائب الرئيس وعين أمين المجلس. وقد أنشأ فريق خبراء وعين فيه الأعضاء والأمين الخاص به واعتمد صلاحياته. وكلف مجلس الإدارة فريق الخبراء بالنظر في خمسة ترشيدات استلمت لتمويل مشاريع تحت رعاية التسهيل المالي الدولي لسلامة الطيران وطلب من فريق الخبراء أن يقدم تقريرا بشأن تحديد الأولويات لانتقاء هذه المشاريع.

- وفي الاجتماع الثاني، في ١٥/١/٢٠٠٤، وعلى أساس التقرير الأول من فريق الخبراء، وافق مجلس الإدارة على اختيار مشروع واحد بوصفه مشروعا "تجريبيا" لكي يحصل على مساعدة الإيفاس. وأن المشروع الذي يستوفي غالبية المعايير المحددة هو "مشروع برنامج التنمية التعاونية لسلامة التشغيلية واستمرار صلاحية الطائرات للطيران" والذي قدمه الاتحاد الاقتصادي النقدي لأفريقيا الغربية باسم الدول الثماني الأعضاء فيه ومنها سبع من الدول الأقل نموا. وطلب لهذا المشروع المساعدة على شكل قرض ومنحة مكرسين على وجه التحديد للاستعانة بثلاثة خبراء.

- وفي الاجتماع الثالث، المنعقد في ١٧/٥/٢٠٠٤، استعرض مجلس الإدارة البيانات المالية للتسهيل المالي لعام ٢٠٠٣ (المرفق أ) وتقديرات ميزانية الإيفاس لعام ٢٠٠٤. وقد نظر أيضا في خطة العمل لتعبئة الأموال ضمن نشاطات التسهيل المالي بما في ذلك تعيين، على وجه الخصوص، نقاط اتصال إقليمية، وزيادة التعاون مع قطاع الصناعة وتعزيز دور الإيفاس كمسهل ومحفز لإيجاد مصادر تمويل أخرى لمشاريع تتعلق بالسلامة. كما استعرض مجلس الإدارة استمارة نموذجية لطلب مساعدة التسهيل المالي وهي متوفرة حاليا على صفحة الإيفاس على موقع الأيكاو على شبكة الإنترنت على العنوان الإلكتروني التالي: [www.icao.int/iffas](http://www.icao.int/iffas).

٦-٢ وعند تقييم فريق الخبراء ومجلس الإدارة المشاريع، أعطيت الأولوية الى المشاريع المتعلقة بالسلامة والمقدمة من الدول الأقل نموا على شكل مشروع إقليمي أو إقليمي فرعي، لأن الهدف من الإيفاس مساعدة الدول المتعاقدة على تمويل المشاريع المتصلة بالسلامة لمعالجة أوجه القصور أولا في برنامج الأيكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية والتي لا تستطيع الدول توفير الموارد المالية اللازمة لها بطريقة أخرى. وقد تم إيلاء اعتبار خاص لاتباع إجراءات محددة لضمان أن المنافع المتوخاة لا تحقق فقط بل تستمر أيضا.

### ٣ - تقييم الأداء

٣-١ بما أن توفير المساعدة المالية من التسهيل المالي بدأ فقط في عام ٢٠٠٤، فسينفذ تقييم الأداء بشكل منتظم ابتداء من هذا العام. ولكن بالنسبة للفترة الأولى لانشاء التسهيل، ينبغي الاشارة الى اتخاذ كل التدابير الممكنة لضمان الاقتصاد في التكاليف عند انشاء وادارة التسهيل المالي، لا سيما ما يلي:

- في هذه الفترة الأولية، تمثل الهدف الأول في تخفيض التكاليف الادارية الى أدنى حد باستخدام الموارد الداخلية للايكوا قدر الامكان وذلك على أساس استرداد التكاليف. ويطبق ذلك على المهام الادارية وعلى عضوية فريق الخبراء في المجالات الفنية والاقتصادية والمالية.
- تم توفير خدمات لغوية محدودة الى مجلس الادارة وتوفرت كل الوثائق بلغة واحدة فقط ولم تقدم خدمات الترجمة اللغوية أثناء اجتماعات فريق الخبراء.
- تم التنسيق ما بين وحدة برنامج الايكوا العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية وادارة التعاون الفني للايكوا لتقييم واختيار المشاريع المقدمة للحصول على مساعدة التسهيل المالي، بما في ذلك تحديد العناصر الأساسية للمشاريع التي يمكن أن يمولها التسهيل المالي.
- ان استخدام طلب نموذجي للمساعدة لن يسرع فقط عملية معالجة طلب المساعدة من التسهيل المالي بل سيؤدي أيضا الى تحقيق وفورات مالية.

٣-٢ وجدير بالاشارة الى أن المساعدة المقدمة من التسهيل المالي في هذا الاطار لا تقتصر فقط على التمويل. بالاضافة الى المهمة الأساسية المتمثلة في تمويل المشاريع بشكل مباشر وبطريقة كلية أو جزئية ضمن حدود الموارد المالية للتسهيل المالي، فان التسهيل المالي يمكن أيضا، أن يضطلع بدور المحفز أو المسهل لمساعدة الدول أو مجموعات من الدول للحصول على التمويل من مصادر أخرى لمشاريع تتعلق بالسلامة. وعلى الرغم من أن قياس النتائج في اطار هذه المهمة صعب، فان خبرات التسهيل المالي المعتد بها والمقترنة بوصمة الايكوا المميزة ستساهم على الأرجح في تحقيق النتائج الايجابية.

### ٤ - البيانات المالية للعامين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣

٤-١ يتضمن المرفق (أ) البيانات المالية للتسهيل المالي للفترتين اللتين تنتهيان بحلول ٢٠٠٢/١٢/٣١ و ٢٠٠٣/١٢/٣١. وترد هذه البيانات المالية في جدول الحسابات والأموال الخاصة كجزء من البيانات المالية للايكوا للسنتين الماليين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ على التوالي.

٤-٢ يفصل المرفق (ب) المساهمات التي استلمت، بما في ذلك عملية نقل الأموال من البرنامج العادي للايكوا بقيمة ١٠٥٥ ١٩٠ دولار أمريكي (١٠٤٦ ٦٦٧ دولار أمريكي بالاضافة الى الفائدة المتراكمة بقيمة ٨ ٥٢٣ دولار أمريكي) التي تمت في عام ٢٠٠٣ بموجب قرار الجمعية العمومية A34-1 المذكورة في الفقرة ٢-٣ أعلاه والواردة في رصيد الصندوق في المرفق (أ).

٤-٣ لم تسجل أي نفقات في عام ٢٠٠٢. ويمثل مبلغ ٩٧ ٦٤١ دولار أمريكي، المذكور في بند النفقات من بيان الإيرادات والنفقات لعام ٢٠٠٣ في المرفق (أ)، التكاليف الادارية. وتتضمن هذه الأخيرة بوجه الخصوص التكاليف التي تحملتها الايكوا لانشاء التسهيل المالي وللاعداد والمشاركة في الاجتماعات الأولى لمجلس الادارة وفريق الخبراء ولتحليل

أعضاء فريق الخبراء للمشاريع بهدف استعراضها أثناء اجتماعهم الثاني الذي انعقد في ١٥/٥/٢٠٠٤، وتكاليف الاستشاريين لاعداد الوثيقة الجامعة وقرص CD Rom. من مجموع التكاليف الادارية التي بلغت ٩٧ ٦٤١ دولار أمريكي في عام ٢٠٠٣، قد سجل مبلغ ٣٩ ٨١٧ دولار أمريكي في الميزانية البرنامجية العادية للايكاف. وبالنسبة الى الأعمال التي نفذها موظفو قسم التمويل المشترك، فقد سجل في حساب القسم المذكور مبلغ ١٤ ٨٤٧ دولار أمريكي، مع العلم بأنه يتم تمويل هذا القسم كلياً من خارج الميزانية. أما مبلغ ٤٢ ٩٧٧ دولار أمريكي المتبقي فقد غطى التكاليف التي تم تحملها خارج الايكاف. ولم يتم صرف أي أموال لتوفير المساعدة المالية لتمويل أي مشروع في عام ٢٠٠٣، إذ أن المشروع الأول الموصى بالمساعدة في تمويله من جانب فريق الخبراء قد اعتمده مجلس الادارة في شهر يناير ٢٠٠٤.

#### ٥ - الاجراء المعروض على الجمعية العمومية

١-٥ يرجى من الجمعية العمومية أن تقوم بما يلي:

(أ) أن تأخذ علماً بمحتويات هذا التقرير.

(ب) أن تشجع الدول المتعاقدة لدى الايكاف والأطراف المعنية الأخرى على المساهمة الطوعية في التسهيل المالي الدولي لسلامة الطيران.

(ج) أن تدعو الدول ومجموعات الدول التي تواجه مشاكل في تمويل التدابير المتعلقة بالسلامة والتي يمكن أن تؤدي الى معالجة أوجه القصور في البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية، الى تقديم الطلبات للحصول على مساعدة التسهيل المالي الدولي لسلامة الطيران.

(د) أن توفر أي ارشادات اضافية لتطوير التسهيل المالي الدولي لسلامة الطيران.

(هـ) أن تعتمد مشروع قرار الجمعية العمومية الوارد في المرفق (ج).

-----

## المرفق (أ)

### منظمة الطيران المدني الدولي

صندوق التسهيل المالي الدولي لسلامة الطيران  
جدول الإيرادات والنفقات والأصول والخصوم والأرصدة  
عن السنة المنتهية في ٢٠٠٣/١٢/٣١  
(بالدولارات الأمريكية)

2002	2003	الإيرادات والنفقات
		الإيرادات
		المساهمات
222 709	304 991	الإيرادات الأخرى
3 435	3 596	الفوائد
226 144	308 587	مجموع الإيرادات
		النفقات
	38 537	الرواتب وتكاليف الموظفين العامة
	49 828	المصروفات التشغيلية العامة
	9 276	النفقات الأخرى
	97 641	مجموع النفقات
226 144	210 946	فائض الإيرادات عن النفقات
		رصيد الصناديق
	1 055 190	التحويلات بين الصناديق (الملاحظة ٣ - التسهيل المالي الدولي لسلامة الطيران)
	226 144	رصيد الصندوق في بداية السنة
226 144	1 492 280	رصيد الصناديق في نهاية السنة
		الأصول والخصوم ورصيد الصناديق
		الأصول
226 144	1 518 150	النقدية والودائع لأجل
226 144	1 518 150	مجموع الأصول
		الخصوم
	25 870	المستحقات لصناديق أخرى
	25 870	مجموع الخصوم
		رصيد الصناديق
		يتكون من:
226 144	1 492 280	الفائض المتراكم
226 144	1 492 280	مجموع رصيد الصناديق
226 144	1 518 150	مجموع الخصوم ورصيد الصناديق

معتمد:

نشهد بصحة هذا البيان:

ج.ك. بونيه  
أمين مجلس إدارة الإيفاس

سالبيان كنداسامي  
رئيس فرع الشؤون المالية

المرفق (ب)

المساهمات في التسهيل المالي الدولي لسلامة الطيران المستلمة في عام ٢٠٠٢  
(بالدولارات الأمريكية)

الدول المتعاقدة	
توزيع الفائض النقدي في ٢٠٠٢/١/١ (قرار الجمعية العمومية A33-23)	
٤ ١٠٥	الجزائر
٥٦٥	أنغولا
٦ ٧١٥	الأرجنتين
٢٥٦	بنن
٥١٧	بوليفيا
٦٦٢	بروني دار السلام
١ ٠٩٤	بلغاريا
٢٣٧	الكاميرون
١٠ ٠٠٠	الصين
٢٥٣	الكونغو
٥٥٢	جزر كوك
٢٢٥	جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية
٢ ٧٣٢	مصر
١ ١٠٠	استونيا
٤٨٤	إثيوبيا
٩٠ ٧٩٠	فرنسا
٢٥٣	غابون
٣٨٣	غينيا
٦٨٠	هنغاريا
٦ ٨٧٧	الهند
٢٦ ١٠١	إيطاليا
٨٨٤	الأردن
٨٢٠	كينيا
٢ ١٢٩	الكويت
١٨٨	ليسوتو
٧٠٨	مدغشقر
٥٨١	ملاي
٤٤١	موريشيوس
٥٠١	موناكو
١ ٠٧٠	منغوليا
٢٧ ٥٠٠	مملكة هولندا
١ ٣٨١	عمان
١ ٧٥٤	باكستان
٢٤٩	باراغواي
١٧٥	بيرو
٣ ٣٨٤	بولندا
١٠ ٤٨٠	جمهورية كوريا
٧٨٥	ساموا
٥٥	السنغال
٧ ٢٣٦	سنغافورة
٥ ٤٦١	جنوب أفريقيا
٢٥٩	السودان
٤٤١	سوازيلند
١٣٠	جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة
٢٩١	توغو
٧٢٥	أوغندا
٥٠٠	جمهورية تنزانيا المتحدة
٢٢٢ ٧٠٩	الإجمالي لعام ٢٠٠٢

المساهمات في التسهيل المالي الدولي لسلامة الطيران المستلمة في عام ٢٠٠٣  
(بالدولارات الأمريكية)

الدول المتعاقدة	
الجزائر (مارس ٢٠٠٣)	٢٥ ٠٠٠
شيلي (يونيو ٢٠٠٣) (٦٧٥٠ دولار كندي)	٤ ٨٩١
نيجيريا (يونيو ٢٠٠٣)	١٠٠
نيجيريا (سبتمبر ٢٠٠٣)	٢٥٠ ٠٠٠
هولندا (ديسمبر ٢٠٠٣)	٢٥ ٠٠٠
<b>المجموع</b>	<b>٣٠٤ ٩٩١</b>
نقل الأموال (قرار الجمعية العمومية A34-1) (بما في ذلك الفائدة المترابطة)	١ ٠٥٥ ١٩٠
<b>الاجمالي لعام ٢٠٠٣</b>	<b>١ ٣٦٠ ١٨١</b>

المساهمات في التسهيل المالي الدولي لسلامة الطيران لعام ٢٠٠٤ المستلمة حتى ٢٠٠٤/٦/١٥  
(بالدولارات الأمريكية)

الدول المتعاقدة أو المنظمات	
<b>المساهمات المستلمة:</b>	
الاتحاد الروسي (فبراير ٢٠٠٤) (ملاحظة ١)	١٢٠ ٠٠٠
الوكالة الحكومية الدولية للفرنكوفونية (مارس ٢٠٠٤) (ملاحظة ٢)	١٠٥ ٩٠٠
<b>المجموع</b>	<b>٢٢٥ ٩٠٠</b>
<b>الأموال المتعهد بها والتي لم تستلم لغاية ٢٠٠٤/٦/١٥:</b>	
الجزائر	٧٥ ٠٠٠
ألمانيا	٥٠ ٠٠٠
المفوضية الأوروبية (٢٠٠ ٠٠٠ يورو بمعدل صرف الأمم المتحدة لشهر يونيو ٢٠٠٤ يوازي ٠,٨١٦)	٢٤٥ ٠٩٨
<b>المجموع</b>	<b>٣٧٠ ٠٩٨</b>
<b>الاجمالي لعام ٢٠٠٤</b>	<b>٥٩٥ ٩٩٨</b>

الملاحظة ١: تعهد الاتحاد الروسي بدفع نفس المبلغ سنويا.  
الملاحظة ٢: تمثل هذه المساهمة القسط الأول لتغطية تكاليف خبير مساعد في ادارة التسهيل لمدة سنتين.  
الملاحظة ٣: لا يشمل هذا المجموع الاجمالي التعهدات بمبالغ غير محددة.



## المرفق (ج)

### قرار صاغته اللجنة التنفيذية وتوصي الجمعية العمومية باعتماده

القرار ١٨ /

#### التسهيل المالي الدولي لسلامة الطيران

**ولما كانت** غايات وأهداف المنظمة بموجب المادة الرابعة والأربعين من اتفاقية شيكاغو تتمثل، من بين أمور أخرى، في تعزيز تخطيط وتطوير النقل الجوي الدولي من أجل تنمية الطيران المدني الدولي بأمان وانتظام، وتلبية احتياجات شعوب العالم إلى نقل جوي يتسم بالأمان والانتظام والاقتصاد، وتعزيز سلامة الطيران في الملاحة الجوية الدولية.

**ولما كانت** المادة التاسعة والستون من اتفاقية شيكاغو تنص على أنه إذا رأى المجلس أن المطارات وتجهيزات الملاحة الجوية في أي دولة متعاقدة غير كافية بقدر معقول لكفالة تشغيل الخطوط الجوية الدولية القائمة تشغيلاً يتسم بالأمان والانتظام والفعالية والاقتصاد، وجب على المجلس أن يتشاور مع الدولة المعنية مباشرة والدول الأخرى المتأثرة بذلك، بغية التوصل إلى وسيلة لمعالجة الوضع، وجاز له أن يقدم توصياته في هذا الصدد.

**ولما كان** المجلس، عملاً بقرار الجمعية العمومية A32-11 قد أنشأ اعتباراً من ١/١/١٩٩٩ برنامجاً عالمياً لتدقيق مراقبة السلامة الجوية، وتم الحصول على نتائج عمليات التدقيق الأولية التي جرت في إطار ذلك البرنامج في جميع الدول المتعاقدة تقريباً.

**ولما كانت** عمليات التدقيق هذه قد بينت أن عدداً من الدول المتعاقدة تعتمد على موارد شحيحة ستسحبها من أولويات وطنية أخرى لتنفيذ مراقبة السلامة الجوية بكفاءة، وأن هذه الدول ستحتاج إلى درجات متفاوتة من المساعدة للوفاء بمسؤولياتها في مجال مراقبة السلامة الجوية.

**ولما كانت** معظم الدول النامية تواجه صعوبات في التوصل إلى العديد من مصادر الأسواق المالية، لا سيما أسواق رأس المال الأجنبية، للحصول على تمويل لبنيتها الأساسية من المطارات وخدمات الملاحة الجوية، بما في ذلك البنية الأساسية من عناصر متصلة بالسلامة.

**ولما كانت** الدورة الثالثة والثلاثون للجمعية العمومية راضية لدراسة المجلس التي أثبتت فيها الحاجة لتسهيل مالي دولي لسلامة الطيران، أيدت إنشاء التسهيل المالي الدولي لسلامة الطيران.

**وبالنظر** إلى أن التسهيل المالي الدولي لسلامة الطيران سيوفر الدعم المالي لبلوغ أهداف تحسين السلامة الجوية من خلال تنفيذ التدابير التصحيحية الضرورية التي حددت في إطار برنامج الإيكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية.

**فان الجمعية العمومية:**

١ - **تعرب عن تقديرها** للمجلس والأمين العام على التقدم بما يلي:

(أ) اعداد واعتماد ميثاق اداري واضح للتسهيل المالي الدولي لسلامة الطيران مع مراعاة المبادئ والأهداف المحددة في قرار الجمعية العمومية A33-10، لا سيما مشاركة الدول الطوعية، وأهلية الدولة للاستفادة من

التسهيل المالي تعتمد على مساهماتها فيه أو مشاركتها فيه بطريقة ما، والاستقلال التام عن الميزانية البرنامجية للايكافو.

(ب) انشاء تسهيل مالي دولي لسلامة الطيران.

(ج) انشاء مجلس ادارة للتسهيل المالي الدولي لسلامة الطيران يضمن التمثيل المناسب من الأطراف المشاركة.

(د) اعداد النظام الداخلي والارشادات لمجلس ادارة التسهيل المالي الدولي لسلامة الطيران بحيث تكون متسقة مع النظام القانوني للايكافو.

(هـ) ضمان البدء بتنفيذ التسهيل المالي الدولي لسلامة الطيران ضمن الفترة الثلاثية ٢٠٠٢-٢٠٠٤.

٢- **تدعو** الدول المتعاقدة التي تواجه صعوبات في تمويل التدابير اللازمة لتصحيح أوجه القصور المتعلقة بالسلامة المحددة من خلال برنامج الايكافو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية كعنصر من الخطة العالمية لسلامة الطيران للاستفادة من المساعدة التي يمكن أن يقدمها التسهيل المالي الدولي لسلامة الطيران في تمويل مثل هذه التدابير عن طريق التمويل المباشر أو عن طريق لعب دور المسهل والمحفز للحصول على مصادر تمويل أخرى بهدف ضمان التقيد اللازم عالميا بالقواعد القياسية لسلامة الطيران.

٣- **تحث** الدول المتعاقدة أن تفكر في المشاركة في التسهيل المالي الدولي لسلامة الطيران بتقديمها التبرعات المالية أو العينية الى التسهيل.

٤- **تشجع بقوة** المنظمات الدولية (الخاصة والعامة) التي لها ارتباط بالطيران الدولي وشركات الطيران والمطارات ومقدمي خدمات الملاحة الجوية وشركات تصنيع هياكل الطائرات والمحركات والكترونيات الطيران والأعضاء الآخرين في صناعة الجو والفضاء، والمجتمع المدني، تقديم تبرعات مالية أو عينية للتسهيل المالي الدولي لسلامة الطيران.

٥- **تطلب** الى المجلس أن يقدم الى الجمعية العمومية في دورتها العادية المقبلة تقريراً عن نشاطات التسهيل المالي الدولي لسلامة الطيران، بما في ذلك تقييم الأداء والبيانات المالية المدققة.

٦- **تعلن** أن هذا القرار يحل محل قرار الجمعية العمومية A33-10.

- انتهى -